

RENCONTRE DES PATOISANT·E·S

Marinette Matthey, sociolinguiste, collaboratrice du GPSR (NE)

Quelle politique linguistique pour les patois ?

Table ronde

dans le cadre de la Fête romande et internationale des patoisants

Porrentruy, Église des Jésuites, 24 septembre 2022, 14h-18h

Contexte

Les patois sont déclarés en voie de disparition depuis la fin du XIX^e siècle et pourtant ils se parlent et se transmettent encore, et on en parle toujours, voire de plus en plus. Dans les années 1990, la Suisse a signé la *Charte européenne des langues régionales ou minoritaires* du Conseil de l'Europe, elle est entrée en vigueur en 1998.

L'Office fédéral de la culture (OFC) rédige tous les trois ans un rapport visant à démontrer que la Suisse met bien en œuvre les principes de la Charte.

Dans le 6^e rapport (2015), le francoprovençal fait son apparition, en réponse à une remarque des experts du Conseil de l'Europe à propos du 5^e rapport :

« Lors de la visite sur le terrain, le Comité d'experts a rencontré des représentants des locuteurs du francoprovençal, qui ont exprimé le souhait que cette langue soit couverte par la Charte. Le francoprovençal est parlé dans plusieurs cantons de la partie francophone de Suisse. À ce stade, le Comité d'experts ne dispose pas d'une vue d'ensemble de la situation du francoprovençal dans ces cantons ni de sa place dans les politiques et les pratiques. C'est pourquoi le Comité d'experts encourage les autorités suisses à vérifier, en coopération avec les autorités cantonales concernées et les représentants des locuteurs, si le francoprovençal constitue une langue régionale ou minoritaire au sens de l'article 1, alinéa a de la Charte, et de présenter ses conclusions dans le prochain rapport périodique. »

L'OFC a suivi les recommandations du Comité d'experts et dans le 7^e rapport, accepté par le Conseil fédéral en 2018, le francoprovençal est ajouté sur la liste des langues minoritaires de Suisse, ainsi que le franc-comtois de Suisse, appelé aussi *jurassien*.

Suite à cet ajout, l'OFC a jugé bon de diligenter une enquête, qui est actuellement menée au sein du Glossaire des patois de la Suisse romande. Elle vise à avoir une meilleure connaissance de la situation actuelle des patois, afin d'ajuster au mieux les actions de politique linguistique les concernant.

Cet après-midi d'étude vise à apporter des informations sur les tenants et aboutissants de l'adhésion à la Charte, et à organiser un échange entre les acteurs concernés autour des actions concrètes qui pourraient être menées avec l'aide de l'OFC, des communes et des cantons pour faire connaître les patois, leur histoire et leurs locuteurs et locutrices actuel·le·s.

Programme

- 14h But de la rencontre, présentation du programme de l'après-midi
- 14h10 Présentation de l'enquête du Glossaire des Patois de la Suisse romande (GPSR) :
« Évolution des patois en Suisse romande : prédictions de vitalité, système linguistique et pratiques langagières » (en lien avec la Charte, buts fondamentaux et application en Suisse)
- 14h30 Table ronde : Quelle politique linguistique pour les patois ?
- 16h Échanges avec le public
- 16h30 Synthèse de la rencontre, conclusion
- 17h Apéritif

Participant·e·s à la table ronde

- **Francine Girardin**, présidente de la Fédération romande et internationale des patoisants (FRIP)
- **Charles Juillard**, président du comité d'organisation de la fête, député jurassien au Conseil des États
- **Nicole Margot**, membre de l'Association vaudoise des amis du patois
- **Paul-Henri Moix**, président de la Fondation du patois (Valais)
- **Gisèle Pannatier**, présidente de la Fédération cantonale valaisanne des amis du patois
- **Romain Pittet**, membre de la Société des patoisants de la Gruyère.